

საქართველოს სტანდარტი

სპილენძი და სპილენძის შენადნობები- უნაკურო, მრგვალი მილები
თბოგადამცემებისთვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 12451:2012/2015

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2015 წლის 4 მარტის № 14 განკარგულებით

2 მიღებულია თავფურცლის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 12451:2012 „ სპილენძი და სპილენძის შენადნობები-უნაკერო, მრგვალი მილები თბოგადამცემებისთვის”

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2015 წლის 4 მარტი №268-1.3-6687

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

Copper and copper alloys - Seamless, round tubes for heat exchangers

Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure
pour échangeurs thermiques

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre für
Wärmeaustauscher

This European Standard was approved by CEN on 20 April 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

1 Scope5

2 Normative references5

3 Terms and definitions5

4 Designations6

4.1 Material6

4.2 Material condition6

4.3 Product6

5 Ordering information7

6 Requirements8

6.1 Composition8

6.2 Mechanical properties8

6.3 Dimensions and tolerances9

6.4 Surface quality9

6.5 Technological requirements 10

7 Sampling 10

7.1 General 10

7.2 Analysis 10

7.3 Mechanical tests and stress corrosion resistance test 11

8 Test methods 11

8.1 Analysis 11

8.2 Tensile test 11

8.3 Hardness test 11

8.4 Technological tests 11

8.5 Freedom from defects tests 11

8.6 Retests 13

8.7 Rounding of results 13

9 Declaration of conformity and inspection documentation 13

9.1 Declaration of conformity 13

9.2 Inspection documentation 13

10 Marking, packaging, labelling 14

Annex A (normative) U-bend seamless copper and copper alloy heat exchanger tubes 19

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Pressure Equipment Directive (PED) 97/23/EC 21

Bibliography 22

Tables

Table 1 — Composition of copper and copper alloys 15

Table 2 — Mechanical properties of copper and copper alloys 16

Table 3 — Tolerances on diameter 17

Table 4 — Tolerances on length 17

Table 5 — Tolerances on squareness of cut 17

Table 6 — Sampling rate 18

Table 7 — Drill sizes for production of reference standard tubes 18

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 97/23/EC 21

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძენეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 12451:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 133 "Copper and copper alloys", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12451:1999.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 97/23/EC Pressure Equipment Directive (PED).

For relationship with EU Directive 97/23/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

In comparison with EN 12451:1999, the following significant technical changes were made:

- a) for Cu-DHP (CW024A):
 - 1) the material condition R220 in Table 2 was added;
 - 2) elongation values were modified for R250 and R290.

Within its programme of work, Technical Committee CEN/TC 133 requested CEN/TC 133/WG 3 "Copper tubes (installation and industrial)" to revise the following standard:

EN 12451:1999, *Copper and copper alloys — Seamless, round tubes for heat exchangers*

This is one of a series of European Standards for copper and copper alloy tubes. Other products are specified as follows:

EN 1057, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper tubes for water and gas in sanitary and heating applications*

EN 12449, *Copper and copper alloys — Seamless, round tubes for general purposes*

EN 12450, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper capillary tubes*

EN 12452, *Copper and copper alloys — Rolled, finned, seamless tubes for heat exchangers*

EN 12735-1, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper tubes for air conditioning and refrigeration — Part 1: Tubes for piping systems*

EN 12735-2, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper tubes for air conditioning and refrigeration — Part 2: Tubes for equipment*

EN 13348, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper tubes for medical gases or vacuum*

EN 13349, *Copper and copper alloys — Pre-insulated copper tubes with solid covering*

EN 13600, *Copper and copper alloys — Seamless copper tubes for electrical purposes*

EN 12451:2012 (E)

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.